

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЧЕРКАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**«ЗАТВЕРДЖЕНО»**

вченою радою ЧДТУ

протокол № 16 від «01» 07 2020 р.

Освітня програма вводиться в дію

з «01» 07 2020 р.

Ректор ЧДТУ

  
О.О.Григор

наказ № 16 від «01» 07 2020 р.

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

**«Прикладна лінгвістика»**

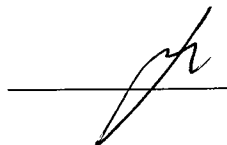
*назва програми*

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Рівень програми	Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти, 7 рівень НРК
Рік впровадження	2020

ЧЕРКАСИ 2020

**Гарант освітньої програми:**

кандидат філологічних наук, доцент,  
доцент кафедри прикладної  
лінгвістики Черкаського державного  
технологічного університету



Гречуха Л.О.

**РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:**

доктор філологічних наук, доцент,  
завідувач кафедри прикладної  
лінгвістики Черкаського державного  
технологічного університету



Лещенко Г.В.

кандидат філологічних наук, доцент  
кафедри прикладної лінгвістики  
Черкаського державного  
технологічного  
університету



Кузєбна В.В.

кандидат філологічних наук, доцент,  
доцент кафедри прикладної  
лінгвістики Черкаського державного  
технологічного  
університету



Советна А.В.

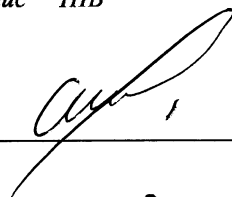
**ПОГОДЖЕНО**

Завідувач кафедри прикладної лінгвістики/  
*назва кафедри* *підпис ПІБ*



Лещенко Г.В.

Навчально-методичний відділ  
*підпис ПІБ*



Мильніченко С.М.

## **ВИЗНАЧЕННЯ І СКОРОЧЕННЯ**

У програмі використано терміни та визначення, що наведені у Законі України «Про освіту», Законі України «Про вищу освіту» та Національному освітньому глосарію: вища освіта.

У програмі використані наступні позначення і скорочення:

- ЄКТС (European Credit Transfer and Accumulation System) – Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система;
- НРК – Національна рамка кваліфікацій;
- ЗВО – здобувач вищої освіти;
- ІК – інтегральна компетентність;
- ЗК – загальні компетентності;
- ФК – фахові компетентності;
- ОЗП – обов’язкові компоненти циклу загальної підготовки;
- ОПП – обов’язкові компоненти циклу професійної підготовки;
- НДВВЗП – навчальні дисципліни вільного вибору циклу загальної підготовки;
- НДВВПП – навчальні дисципліни вільного вибору циклу професійної підготовки;
- А – атестація.

## ВСТУП

Освітня (освітньо-професійна, освітньо-наукова чи освітньо-творча) програма – система освітніх компонентів на відповідному рівні вищої освіти в межах спеціальності, що визначає вимоги до рівня освіти осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою, перелік навчальних дисциплін і логічну послідовність їх вивчення, кількість кредитів ЄКТС, необхідних для виконання цієї програми, а також очікувані результати навчання (компетентності), якими повинен оволодіти здобувач відповідного ступеня вищої освіти.

Освітня програма використовується під час проведення ліцензійної експертизи на провадження освітньої діяльності за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, інспектування освітньої діяльності за спеціальністю.

Освітня програма призначена для:

- науково-педагогічних та педагогічних працівників закладів вищої освіти (наукових установ);
- здобувачів відповідного рівня вищої освіти;
- роботодавців для отримання інформації щодо академічного та професійного профілю випускників;
- компетентних фахівців з визнання документів про вищу освіту;
- акредитаційних інституцій.

Зміст і структура освітньої програми затверджуються на весь період навчання ЗВО і не може змінюватися протягом терміну навчання.

Зміст освітньої програми крім професійної підготовки забезпечує формування компетентностей, що є необхідними для самореалізації, активної громадянської позиції, соціальної злагоди і здатності до працевлаштування у суспільстві.

## 1 ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА

<b>Рівень програми</b>	Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти, 7 рівень НРК
<b>Обсяг програми</b>	Загальний обсяг освітньої програми становить 240 кредитів ЄКТС. з яких обов'язкові компоненти програми – 180 кредитів ЄКТС (75 % від загального обсягу програми), вибіркові компоненти – 60 кредити ЄКТС (25% від загального обсягу програми).
<b>Рік впровадження</b>	2019 (редакція 2020 р.)
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Вимоги до рівня освіти осіб, які можуть здобувати вищу освіту за програмою</b>	На базі повної загальної середньої освіти
<b>Термін навчання</b>	Денна форма – 3 роки 10 місяців Заочна форма – 3 роки 10 місяців
<b>Освітня кваліфікація</b>	Бакалавр з філології за спеціалізацією «Прикладна лінгвістика»
<b>Академічні права</b>	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
<b>Ціль програми</b>	Підготовка бакалаврів до вирішення актуальних проблем у галузі досліджень текстових та мовних даних методами комп'ютерних технологій.
<b>Особливості програми</b>	Унікальність спеціальності 035 – Філологія (прикладна лінгвістика) в тому, що поряд з вивченням двох іноземних мов (англійської та німецької) та лінгвістичних дисциплін студенти отримують підготовку в галузі нових комп'ютерних технологій, що значно розширює їх можливості працевлаштування порівняно з випускниками інших спеціальностей, як філологічних так і технічних.
<b>Підходи до викладання та навчання</b>	Студентсько-центроване навчання, самонавчання, проблемноорієнтоване навчання, навчання через ознайомчу, навчально-виробничу, перекладацьку практики.
<b>Система оцінювання</b>	Поточне опитування, тестовий контроль, презентація індивідуальних завдань, звіти з практики. Підсумковий контроль – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю. Атестація – кваліфікаційний іспит. Система підсумкового оцінювання будується на умовах академічної доброчесності та прозорості.
<b>Форма атестації здобувачів</b>	Кваліфікаційний іспит
<b>Вимоги до кваліфікаційної</b>	Непередбачений

<b>роботи</b>	
<b>Вимоги до кваліфікаційного іспиту</b>	Атестаційний екзамен має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою.

## 2 ПРОГРАМНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ

### 2.1 Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

### 2.2 Загальні компетентності

Шифр	Компетентності
ЗК <sub>1</sub>	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК <sub>2</sub>	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК <sub>3</sub>	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК <sub>4</sub>	Здатність бути критичним і самокритичним
ЗК <sub>5</sub>	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК <sub>6</sub>	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з 8 різних джерел.
ЗК <sub>7</sub>	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК <sub>8</sub>	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК <sub>9</sub>	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК <sub>10</sub>	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК <sub>11</sub>	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК <sub>12</sub>	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК <sub>13</sub>	Здатність проведення досліджень на належному рівні.

### 2.3 Фахові компетентності

Шифр	Компетентності
ФК <sub>1</sub>	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
ФК <sub>2</sub>	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
ФК <sub>3</sub>	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
ФК <sub>4</sub>	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК <sub>5</sub>	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про

	основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК <sub>6</sub>	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК <sub>7</sub>	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
ФК <sub>8</sub>	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК <sub>9</sub>	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ФК <sub>10</sub>	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК <sub>11</sub>	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
ФК <sub>12</sub>	Здатність до організації ділової комунікації.



### 3 ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

Код компоненти	Компоненти освітньо-професійної програми (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна робота/іспит)	Кількість кредитів ЄКТС	Формування компетентностей		Програмні результати навчання
			Загальні	Фахові	
<b>1 Обов'язкові компоненти</b>					
<b>1.1 Цикл загальної підготовки</b>					
ОЗП-1	Історія та культура України	4	ЗК-1 ЗК-2	ФК-8	1.Знати теоретичні основи дисципліни „Історія та культура України” як окремої галузі наукового знання; розуміти процеси державо-, етно-та культурогенезу; 3.Розкривати світоглядні особливості української культури та їх зв'язок з національним характером; 4. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. <b>ПР-2.</b>
ОЗП-2	Українська мова за професійним спрямуванням	4	ЗК-3 ЗК-11	ФК-3 ФК-11	1 .Володіти нормами літературної мови у професійній сфері; 2. Вміти правильно використовувати різноманітні мовні засоби залежно від професійної діяльності; володіти фаховою термінологією у своїй галузі; 3. Уміти правильно висловлюватися в різних мовленнєвих ситуаціях у професійній діяльності; 4. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. <b>ПР-1.</b> 5. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. <b>ПР-10.</b>
ОЗП-3	Філософія	4	ЗК-1 ЗК-5	ФК-8	1.Розуміти проблематику основних розділів філософії, особливості та логіку розвитку історико-філософського процесу, володіти

			ЗК-6		<p>категоріальним апаратом філософії;</p> <p>2. Мати навички критичного осмислення навколишнього світу, самостійного аналізу складних явищ суспільного та особистого життя, уміти генерувати ідеї та вирішувати важливі проблеми на інноваційній основі; формувати на основі набутих знань у галузі філософії власні цінності, власну світоглядну та громадянську позицію;</p> <p>3. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. <b>ПР-4.</b></p>
ОЗП-4	Фізичне виховання	8	ЗК-2		<p>1. Володіти навичками та основами організації й проведення самостійних занять та самоконтролю; техніки безпеки під час занять фізичними вправами та профілактики травматизму;</p> <p>2. Вміти вибирати обраний вид рухової активності для оптимізації працездатності, профілактики стомлення, підвищення ефективності праці;</p> <p>3. Володіти навичками орієнтованої діяльності у напрямі зміцнення і розвитку, персонального і суспільного здоров'я; виконувати стандартні функціональні проби та тестування з рухової підготовленості;</p> <p>4. Організувати процес свого навчання й самоосвіти. <b>ПР-3</b></p>
ОЗП-5	Безпека життєдіяльності та цивільний захист	4	ЗК-1		<p>1. Ідентифікувати небезпечні та шкідливі чинники природного та техногенного середовища, визначати характер їхньої взаємодії з організмом людини і передбачати шляхи мінімізації або унеможливлення їхньої дії;</p> <p>2. Знаходити обґрунтовані рішення щодо забезпечення координації зусиль колективу в попередженні виникнення небезпечних і надзвичайних ситуацій та ліквідації їх наслідків;</p> <p>3. Розробляти механізми забезпечення безпеки життя, праці і цивільного захисту в межах своїх професійних повноважень.</p> <p>4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. <b>ПР-4.</b></p>
Загальний обсяг обов'язкових компонент загальної підготовки					

## 1.2 Цикл професійної підготовки

ОПП-1	Вступ до фаху	4	ЗК-5 ЗК-10	ФК-7	<p>1. Мати уявлення про загальні засади лексикографічної діяльності; володіти базовими поняттями соціолінгвістики, психолінгвістики, інтерлінгвістики та лінгводидактики;</p> <p>2. Вміти користуватися машинними перекладачами текстів з подальшим їх редагуванням, здійснювати пошук інформації з використанням інформаційно-пошукових систем, укладати фрагменти лексикографічних словників, скласти тематичні огляди;</p> <p>3. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. <b>ПР-7</b></p> <p>4. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. <b>ПР-16.</b></p>
ОПП-2	Алгоритмізація та основи програмування	5	ЗК-12	ФК-8	<p>1. Знати алгоритми та їх властивості, прикладну теорію алгоритмів, теорію множин та обчислень і математичну логіку;</p> <p>2. Вміти програмувати алгоритми розв'язання задач перелічених типів;</p> <p>3. Вміти оцінювати точність одержаних результатів та використовувати математичні моделі та методи;</p> <p>4. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. <b>ПР-6.</b></p>
ОПП-3	Сучасна англійська література	4	ЗК-2 ЗК-5	ФК-3 ФК-10	<p>1. Розуміти різноманітні складні тексти великого обсягу і розкривати імпліцитну інформацію, що міститься в них; виводити судження щодо прочитаного; оцінювати текст; робити інтерпретацію тексту;</p> <p>2. Надавати обґрунтовану інтерпретацію англійського художнього тексту;</p> <p>3. Ілюструвати власну думку конкретними текстовими прикладами;</p> <p>4. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню</p>

					специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації). <b>ПР-13</b> 5.Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. <b>ПР-15</b>
ОПП-4	Лексикологія та стилістика англійської мови	4	ЗК-6 ЗК-10	ФК-4 ФК-7 ФК-10	1. Вміти визначати різні лексичні та фразеологічні одиниці за ознаками системної спільності та відмінності: синонімія, антонімія, полісемія, різні функціональні зв'язки; описувати семантичну структуру лексичних і фразеологічних одиниць з врахуванням їх прямих та переносних значень, етимології характеру та ступеня асиміляції запозиченої лексики системою англійської мови; розрізняти такі лексико-семантичні явища, як багатозначність, омонімія, паронімія, синонімія тощо; 2. Вміти відтворювати значення конкретних і похідних лексем, враховуючи словотвірні моделі та їх походження; виявляти стилістичні фігури та засоби мовлення у текстах різних мовних стилів в українській та англійській мовах; 3. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. <b>ПР-9</b> . 4. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. <b>ПР-15</b> .
ОПП-5	Практика англійської мови	50	ЗК-9 ЗК-11	ФК-6, ФК-7, ФК-9	1.Знати лексико-морфологічні, граматичні особливості англійської мови; тематичну лексику відповідно до вимог програми для лінгвістичних спеціальностей, процес складання письмового висловлювання; 2.Вміти сприймати з достатнім ступенем розуміння іноземну мову, що звучить у темпі, нормальному для носіїв цієї іноземної мови; 3.Вміти читати тексти ознайомлюючого та інформативного характеру з метою розуміння й адекватного перекладу прочитаного; давати оцінку власній мовленнєвій діяльності засобами іноземної мови; 4. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. <b>ПР-11</b> .

					5. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. <b>ПР-14.</b>
ОПП-6	Практична фонетика англійської мови	6	ЗК-9 ЗК-11	ФК-6	1.Знати систему англійських голосних та їхню класифікацію, особливості вимови англійських голосних у зв'язному мовленні; 2.Вміти продемонструвати навички орфоепічної англійської вимови підготовленого діалогічного мовлення при відтворенні напам'ять зразків діалогічного мовлення, відібраних з лінгафонних курсів; 3. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. <b>ПР-12.</b>
ОПП-7	Вступ до мовознавства	4	ЗК-5 ЗК-10	ФК-3, ФК-5	1. Знати найголовніші закономірності виникнення, розвитку, будови та функціонування людської мови; 2. Знати зміст та особливості використання системи сучасних мовознавчих термінів; 3. Вміти здійснювати самостійний аналіз мовних одиниць різних рівнів рідної мови та тієї іноземної, яка вивчалася раніше; 4. Вміти правильно застосовувати мовознавчі терміни в ході аналізу. <b>5.. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. ПР-8</b>
ОПП-8	Грамматика англійської мови	20	ЗК-9 ЗК-11	ФК-9	1.Знати особливості граматичної та синтаксичної будови англійської мови; відмінності між граматичною будовою української та англійської мов; 2. Вміти розпізнавати та правильно інтерпретувати граматичні явища на слух та при читанні текстів в оригіналі; 3.Вміти висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами

					структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на синтаксичному рівні; 4. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. <b>ПР-8</b>
ОПП-9	Теорія та практика перекладу (англійська мова)	12	ЗК-9 ЗК-11	ФК-7 ФК-9	1.Знати основні положення теорії перекладу, способи та заходи перекладу; лексичні, граматичні, стилістичні проблеми перекладу; типи трансформацій, що використовуються при перекладі; 3.Вміти перекладати з англійської мови на українську та навпаки у письмовій формі, вміло застосовуючи при цьому перекладацькі прийоми, вибирати перекладацьку стратегію згідно з видом перекладу. 3. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. <b>ПР-12.</b>
ОПП-10	Друга іноземна мова	22	ЗК-9 ЗК-11	ФК-6 ФК-7 ФК-9	1.Висловлювати вільно свої думки іноземною мовою (німецькою мовою), адекватно використовуючи різноманітні мовні засоби з метою виділення релевантної інформації, розуміти інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису); 2. Визначити основний зміст текстів відповідно до тематики ситуативного спілкування, виділяючи головну думку/ідею, диференціюючи основні факти та другорядну інформацію; 3. Передавати зміст тексту, книжки/фільму/ вистави тощо, висловлюючи своє ставлення/ враження; 4. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. <b>ПР-11.</b> 5. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. <b>ПР-14.</b>

ОПП-11	Тестування в управлінні ІТ-проектами	6	ЗК-11 ЗК-12	ФК6 ФК-8 ФК-9 ФК-12	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Знати принципи побудови процесу тестування програмного продукту, цілі та методи тестування програмного забезпечення;</li> <li>2. Вміти проектувати та реалізувати плани по комплексному тестуванню;</li> <li>3. Вміти використовувати техніку і підходи до проектування тестових випробувань, створювати чек-листи і тест-кейси, створювати звіти про дефекти;</li> <li>4. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. <b>ПР-2.</b></li> <li>5. Вміти виділяти і класифікувати проекти і задачі управління проектами всередині організації; формувати організаційну структуру для управління проектами; визначати організаційну, економічну, технічну та операційну здійсненність проекту;</li> <li>6. Вміти проектувати та моделювати бізнес-процеси системи використовувати існуючі стандарти по управлінню проектами; здійснювати вибір програмного забезпечення для задач управління проектами.</li> </ol>
ОПП-12	Ознайомча практика	4	ЗК-5	ФК-1 ФК-3 ФК-8	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бути обізнаними з організацією праці та професійними обов'язками перекладача й структурою бази практики;</li> <li>2. Знати основні правила та заходи щодо створення умов безпеки праці; норми й правила ефективного ділового спілкування та спільної роботи в колективі;</li> <li>3. Описувати специфіку майбутньої спеціальності в результаті спостереження за фаховою діяльністю працівників бази практики;</li> <li>4. Вміти вести щоденник практики та інші звітні документи, оформляти письмовий звіт про практику.</li> </ol>
ОПП-13	Навчально-виробнича практика	4	ЗК-3 ЗК-4 ЗК-5 ЗК-6 ЗК-7	ФК-6 ФК-8 ФК-11 ФК-12	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Забезпечення умов для фахової адаптації, залучення до активної діяльності у професійних колективах;</li> <li>2. Формування творчого, дослідницького підходу до організації перекладацької діяльності, уміння здійснювати самоконтроль, самоаналіз та об'єктивну самооцінку власної перекладацької</li> </ol>

			ЗК-8 ЗК-10 ЗК-11		діяльності, а також діяльності професійних перекладачів та колег-практикантів. 3. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. <b>ПР-19.</b>
ОПП-14	Перша перекладацька практика	4	ЗК-3 ЗК-5 ЗК-6 ЗК-7 ЗК-9 ЗК-11 ЗК-12	ФК-6 ФК-7 ФК-8 ФК-12	1. Виховання любові до фаху перекладача, прагнення постійного професійного розвитку; 2. Забезпечення умов для фахової адаптації, залучення до активної діяльності у професійних колективах; 3. закріплення і поглиблення знань з фахових дисциплін теорії та практики перекладу; 4. формування вміння виконувати різні види перекладацької діяльності з використанням сучасних технічних засобів; 5. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. <b>ПР-14</b> 6. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. <b>ПР-17.</b>
ОПП-15	Друга перекладацька практика	4	ЗК-3 ЗК-5 ЗК-6 ЗК-7 ЗК-9 ЗК-11 ЗК-12	ФК-6 ФК-7 ФК-8 ФК-12	1. Виховання любові до фаху перекладача, прагнення постійного професійного розвитку; 2. Забезпечення умов для фахової адаптації, залучення до активної діяльності у професійних колективах; 3. закріплення і поглиблення знань з фахових дисциплін теорії та практики перекладу; 4. формування вміння виконувати різні види перекладацької діяльності з використанням сучасних технічних засобів; 5. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та



					письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. <b>ПР-14</b> 6. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. <b>ПР-17</b> .
Загальний обсяг обов'язкових компонент професійної підготовки		<b>120</b>			
<b>Атестація</b>					
A 1	Кваліфікаційний іспит	<b>8</b>	ЗК-3- ЗК-13	ЗК-3- ЗК-13	1. Знати лексико-морфологічні, граматичні особливості англійської мови, тематичну лексику відповідно до вимог програми для лінгвістичних спеціальностей; 2. Знати лексичні, граматичні, стилістичні проблеми, що виникають під час перекладу; типи трансформацій, що використовуються при перекладі; 3. Вміти активно використовувати в діалогічному та монологічному мовленні близько 4000 слів та словосполучень в межах побутової, літературної, наукової, суспільно-політичної тематики; 4. Вміти читати тексти ознайомлюючого та інформативного характеру з метою розуміння й адекватного перекладу прочитаного; розпізнати та правильно інтерпретувати граматичні явища при читанні текстів в оригіналі; 5. Вміти висловлюватися з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на синтаксичному рівні; 6. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. <b>ПР-19</b> .

Загальний обсяг обов'язкових компонент		<b>180</b>			
<b>2 Вибіркові компоненти</b>					
<b>2.1 Цикл загальної підготовки</b>					
НДВВЗП1- НДВВЗП5	Відповідно до Каталогу	<b>20</b>	-	-	
<b>2.2 Цикл професійної підготовки</b>					
НДВВПП1- НДВВПП10	Відповідно до Каталогу	<b>40</b>	-	-	
Загальний обсяг вибірових компонент		<b>60</b>			
Загальний обсяг освітньої програми		<b>240</b>			

НДВВЗП містять дисципліни гуманітарного, природничого та соціально-економічного спрямування. НДВВПП містять дисципліни безпосередньо фахової підготовки за певною галуззю знань, які відображають світові та вітчизняні тенденції на ринку праці та індивідуальні спрямування ЗВО.

Вибір навчальних дисциплін вільного вибору обох циклів відбувається з Каталогу, який оновлюється і затверджується рішенням вченої ради Черкаського державного технологічного університету щорічно до початку процедури вибору навчальних дисциплін ЗВО.

Навчальні дисципліни вільного вибору, які включаються до Каталогу, забезпечують поглиблену підготовку ЗВО за освітньої програмою та здобуття додаткових (до тих, що передбачені Стандартом вищої освіти відповідної спеціальності) фундаментальних, природничо-наукових, мовних, загально-економічних, професійно-практичних компетентностей, орієнтованих на задоволення освітніх і культурних потреб ЗВО та сприяння його академічної мобільності.

## **4 ВИМОГИ ДО НАЯВНОСТІ СИСТЕМИ ВНУТРІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

У Черкаському державному технологічному університеті впроваджена система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти, яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- удосконалення планування освітньої діяльності через затвердження, моніторинг і періодичний перегляд освітніх програм;
- щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті університету, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- посилення кадрового потенціалу шляхом забезпечення підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників; оптимізації процедури конкурсного відбору на заміщення посад науково-педагогічних працівників;
- забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, в тому числі самостійної роботи здобувачів вищої освіти, за кожною освітньою програмою;
- забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- забезпечення публічності та прозорості інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- створення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових, навчальних та методичних працях науково-педагогічних працівників і здобувачів вищої освіти;
- інших процедур і заходів, спрямованих на внутрішнє забезпечення якості вищої освіти в Університеті.

Критеріями розроблення освітньої програми є: потреба суспільства та інтелектуальний потенціал (цінність) програми; зацікавленість здобувачів вищої освіти освітньою програмою; конкурентоздатність фахівців, які навчалися за певною програмою, та їх попит на ринку праці; відповідність освітньої програми сучасним і перспективним вимогам до професійної діяльності фахівців, їх особистісним освітнім потребам; зацікавленість факультету (кафедри) та наявність попереднього досвіду підготовки фахівців за суміжними спеціальностями; наявність необхідних навчальних ресурсів тощо.

Функціонування системи внутрішнього забезпечення якості унормовано «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у Черкаському державному технологічному університеті»

## 5 СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ПІДГОТОВКИ

Курс	Семестр	Коди обов'язкових компонент освітньо-професійної програми
1	1	ОЗП1, ОЗП3, ОПП1, ОПП2, ОПП5, ОПП6
	2	ОЗП-2, ОЗП-5, ОПП-2, ОПП-5, ОПП-6, ОПП-7, ОПП-8, ОПП-12
2	3	ОЗП-3, ОПП-5, ОПП-8, ОПП-10
	4	ОЗП-5, ОПП-5, ОПП-8, ОПП-9 ОПП-10, ОПП-14
3	5	ОПП-3, ОПП-5, ОПП-8, ОПП-9, ОПП-10
	6	ОПП-5, ОПП-8, ОПП-9, ОПП-9, ОПП-14
4	7	ОПП-4, ОПП-5, ОПП-9, ОПП-10
	8	ОПП-5, ОПП-9, ОПП-10, ОПП-11, ОПП-15

## 6 ПРИДАТНІСТЬ ДО ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА)

Код за КП	Професійна назва роботи
3431	відповідальний секретар редакції
3431	оргсекретар (організації, союзу, федерації)
3431	секретар адміністративний
3431	секретар правління
3436.1	референт

## 7 НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ

1. Закон України від 01.07.2014р. № 1556-VII «Про вищу освіту» [Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>];

2. Закон України від 05.09.2017р. «Про освіту» – [Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>];

3. Постанова Кабінету Міністрів України від 29.04.2015р. № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» [Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>];

4. Постанова Кабінету Міністрів України від 30.12.2015р. № 1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності» [Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-п/page>];

5. Постанова Кабінету Міністрів України від 23.11.2011р. № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» [Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>];

6. Національний класифікатор України: «Класифікація видів економічної діяльності» ДК009:2010 [Режим доступу: <http://www.ukrstat.gov.ua/>];

7. Національний класифікатор України: «Класифікатор професій»

## **8 ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**

8.1 Освітньо-професійна програма оприлюднюється на сайті ЧДТУ.

8.2 Відповідальність за впровадження освітньо-професійної програми та забезпечення якості вищої освіти несе гарант освітньої програми.

8.3 Освітньо-професійна програма переглядається та оновлюється (за необхідністю) щорічно.

8.4 Зміни і доповнення до освітньо-професійної програми вносяться за рішенням Вченої ради ЧДТУ за поданням гаранта освітньої програми.

## Матриця відповідності компетентностей дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
<b>Загальні компетентності</b>				
ЗК1	+	+	+	
ЗК2			+	+
ЗК3	+	+	+	
ЗК4	+	+	+	+
ЗК5		+		+
ЗК6	+	+	+	
ЗК7	+	+		
ЗК8	+	+		+
ЗК9			+	+
ЗК10	+	+	+	+
ЗК11	+	+	+	+
ЗК12	+	+		+
ЗК13	+	+		+
<b>Фахові компетентності</b>				
ФК1	+	+		
ФК2	+	+	+	
ФК3	+	+	+	
ФК4	+	+	+	+
ФК5	+	+		+
ФК6	+	+	+	
ФК7	+	+	+	
ФК8	+	+	+	
ФК9	+	+		+
ФК10	+	+	+	+
ФК11	+	+		+
ФК12	+	+	+	+

